

### ISTITUTO CULTURALE LADINO SAN GIOVANNI DI FASSA/SÈN JAN (TN)

Verbale di deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 23

#### OGGETTO:

Relazione sullo stato di attuazione del programma di attività anno 2021

Il giorno **27 SETTEMBRE 2021** ad ore **17.50** 

presso la sede dell'Istituto in San Giovanni di Fassa/Sèn Jan,

in seguito a convocazione disposta con avviso ai consiglieri, si è riunito

#### IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

in seduta ORDINARIA sotto la presidenza della

#### PRESIDENTE LARA BATTISTI

Presenti:

FRANCESCO DELLANTONIO (vicepresidente) MARICA RIZ ULRIKE KINDL MATTEO PLONER

Assenti: CARLO DELUCA

Assistono:

LA DIRETTRICE DELL'ISTITUTO dott.ssa SABRINA RASOM, che svolge le funzioni di Segretario.

#### ISTITUT CULTURAL LADIN SAN GIOVANNI DI FASSA/SÈN JAN (TN)

Verbal de deliberazion del Consei de Aministrazion n. 23

SE TRATA:

Relazion su l'atuazion del program de atività del an 2021

Ai 27 de SETEMBER 2021 da les 17.50

Te senta del Istitut a San Giovanni di Fassa /Sèn Jan

dò convocazion manèda con avis ai conseieres, se à binà

#### L CONSEI DE AMINISTRAZION

te na sescion ORDENÈRA sot la presidenza de la

#### PRESIDENTA LARA BATTISTI

Prejenc:

FRANCESCO DELLANTONIO (vizepresident) MARICA RIZ ULRIKE KINDL MATTEO PLONER

Mencia: CARLO DELUCA

L é prejent:

LA DIRETORA DEL ISTITUT dotora SABRINA RASOM, che fèsc da Secretèra

La Presidente, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta.

Il Consiglio di Amministrazione

La Presidente ricorda al Consiglio di Amministrazione che le direttive per l'impostazione dei bilanci di previsione e dei budget da parte delle agenzie e degli enti strumentali della Provincia approvate con deliberazione della Giunta provinciale n. 1831 di data 22 novembre 2019, al punto 8 dell'allegato A, impongono all'organo di amministrazione dell'ente di trasmettere entro il 30 settembre alla struttura provinciale competente una sintetica relazione sullo stato di attuazione del programma di attività.

A tal fine invita la Direttrice a prendere la parola per illustrare il documento predisposto.

La dott.ssa Rasom ricorda gli obiettivi programmatici prefissati per l'anno 2021 e ne illustra singolarmente ed in maniera dettagliata il grado di attuazione.

Tutto ciò premesso,

#### Il Consiglio di Amministrazione

- udita la relazione della Direttrice;
- visto il Piano delle Attività triennale 2021-2023, approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 40 di data 28 dicembre 2020 e s.m.;
- presa visione della relazione sullo stato di attuazione del programma di attività anno 2021;
- preso atto con soddisfazione dell'intensa attività svolta e dei risultati conseguiti

dopo ampia discussione, all'unanimità dei voti espressi nelle forme di legge La Presidenta, zertà l'numer legal di entervegnui, la declarea orida la sescion.

#### L Consei de Aministrazion

La Presidenta ge recorda al Consei de Aministrazion che la diretives per la impostazion di bilanzes de previjion e di budget da man de la agenzies e di enc strumentèi de la Provinzia aproèdes con deliberazion de la Jonta provinzièla n. 1931 dai 22 de november 2019, al pont 8 de la enjonta A, les ge impon al orghen de aministrazion del ent de ge manèr dant dai 30 de setember a la strutura provinzièla competenza na curta relazion su la atuazion del program de atività.

Per chest fin la envia la Diretora a tor la parola per rejonèr del document jà metù ju.

La dotora Rasom recorda i obietives de program pervedui per l an 2021 e la spiega per ogneun l pont de atuazion tel detai:

Dut chest dantfora,

#### L Consei de Aministrazion

- sentù la relazion de la Diretora;
- vedù l Pian de la Ativitèdes di trei egn 2021-2023, aproà con deliberazion del Consei de Aministrazion n. 40 dai 28 de dezember 2020 e m.f.d.;
- tout vijion de la relazion sul stat de atuazion del program de atività an 2021;
- tout at con sodesfazion de la gran atività portèda inant e di ejic arjonc

do fona discuscion, con stimes a una dates te la formes de lege

#### delibera

- di approvare la relazione sullo stato di attuazione del programma di attività anno 2021 (periodo gennaio – settembre), allegata alla presente deliberazione quale parte integrante e sostanziale;
- 2. di incaricare la Direttrice ad inviare tempestivamente al Servizio minoranze linguistiche locali e audit europeo della Provincia Autonoma di Trento il documento di cui al punto 1.

Allegato: Stato di attuazione programma di attività 2021

#### deliberea

- 1. de aproèr la relazion sul stat de atuazion del program de atività an 2021 (da jené a setember), enjontèda a chesta deliberazion desche sia pèrt;
- 2. de enciarièr la Diretora a ge manèr sobito al Servije mendranzes linguistiches localaes e audit europeèn de la Provinzia Autonoma de Trent l document del pont 1.

Enjontà: Stat de atutazion program de atività 2021

Adunanza chiusa ad ore 19.50

Verbale letto, approvato e sottoscritto.

Adunanza fenida da les 19.50

Verbal let, aproà e sotscrit.

## LA PRESIDENTE/LA PRESIDENTA

avv./av. Lara Battisti (f.to digitalmente)

LA DIRETTRICE/LA DIRETORA dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom

(f.to digitalmente)

Parere POSITIVO in ordine alla regolarità tecnico - amministrativa dell'atto, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 5 della Legge provinciale 3 aprile 1997 n. 7.

Parer POJITIF en cont de regolarità tecnich – aministrativa del at, aldò e per i efec del articol 5 de la Lege provinzièla dai 3 de oril 1997 nr 7.

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan, 27.09.2021

f.to LA DIRETTRICE/LA DIRETORA dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom (f.to digitalmente)

#### VISTO DI REGOLARITÀ CONTABILE

BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE 2021-2023

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 56 della Legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7, e nel rispetto del paragrafo n. 16 (Principio di competenza finanziaria) dell'allegato 1 del D Lgs. 118/2011, si attesta la copertura finanziaria della spesa nonché la sua corretta quantificazione e imputazione al bilancio finanziario – gestionale 2021-2023.

VISUM DE REGOLARITÀ DI CONTS

BILANZ FINANZIÈL GESTIONÈL 2021-2023

Aldò e per i efec del art. 56 de la Lege provinzièla dai 14 de setember 1979, n. 7, e tel respet del paragraf n. 16 (Prinzip de competenza finanzièla) de la enjonta 1 del D. Lgs. 118/2011, vegn atestà che l cost finanzièl l é corì, l é stimà aldò e imputà al bilanz finanzièl – gestionèl 2021-2023.

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan,

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO/LA DIRETORA AMINISTRATIVA
- dott.ssa/d.ra Marianna Defrancesco -

------

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.

Copia aldò del originèl su papier zenza bol per doura aministrativa.

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan,

LA DIRETTRICE/LA DIRETORA

- dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom -



### ISTITUT CULTURAL LADIN Majon di Fascegn

# PIANO DELL'ATTIVITÀ TRIENNALE

2021-2023

### Stato di attuazione Piano di attività 2021

Allegato alla delibera del Consiglio di Amministrazione n. 23 di data 27 settembre 2021

## Sommario

Prem	essa.		4
Gli o	bietti	vi di progetto 2021-2023	5
1.	Lin	gua ladina-progettazione del corpus	5
	1.1	Progetto Volf - Vocabolar Ladin Fascian, thesaurus del lessico tradizionale ladino fassano	5
	1.2	Progetto terminologia e neologia	5
	1.3	Consolidamento ortografico del ladino-fassano	5
	1.4	Progetto TALL - Trattamento automatico della lingua ladina	6
	1.5	Comitato Linmitech	6
2.	Bib	lioteca e attività culturali e editoriali	6
	2.1	Attività ordinarie della Biblioteca Padre Frumenzio Ghetta	6
	2.2	Anniversario per i 40 anni della Biblioteca 2021	6
,	2.3	Archivi storico-letterari di Fassa– Progetto Archivies on-line	8
,	2.4	Mediateca ladina	9
,	2.5	Attività editoriale e divulgazione culturale	9
3.	Mu	seo ladino	10
,	3.1	Attività ordinaria del Museo ladino e delle sezioni sul territorio	10
,	3.2	Servizi educativi e progetti didattici	12
	3.3	Anniversario per i 20 anni del Museo ladino 2021	12
,	3.4	Museo immersivo e trasformazione digitale	15
,	3.5	Radio Museo ladin	16
	3.6	Mostra La Gran Vera	16
	3.7	Mostre	16
4.	Coı	municazione e promozione	17
5.	Rap	pporti col territorio, interladini e con altre minoranze linguistiche	18
6.	Are	ea informatica	20
	6.1	Attività ordinarie	20

	6.2 Attività a progetto	20
7.	Inchiesta sociolinguistica delle minoranze ladina, mochena e cimbra	
8.	Servizi amministrativi	21
Gli o	biettivi di processo 2021-2023	21
Prog	ammazione degli investimenti	24
1.	Acquisto di materiale informatico	24
2.	Acquisto di mobili e arredi	24
3.	Acquisto di materiale etnografico, fotografico e d'archivio	24
4.	Acquisto di libri e riviste per la biblioteca	24
5.	Investimenti migliorativi	24
6.	Restauro e copia dell'apiario sito in località Ronch	25
7.	Manutenzione straordinaria della Segheria di Penia e del Molin de Pezol di Pera	25
8.	Museo immersivo e trasformazione digitale	25

# Premessa

Questo documento integra in breve, in riferimento all'annualità in corso, quanto assestato lo scorso luglio.

# Gli obiettivi di progetto 2021-2023

# 1. Lingua ladina-progettazione del corpus

### 1.1 Progetto Volf - Vocabolar Ladin Fascian, thesaurus del lessico tradizionale ladino fassano

OBIETTIVI 2021 ASSESTAMENTO 07/21	STATO DI ATTUAZIONE 09.21	07.21	09.21
Per fine 2021-inizio 2022 si auspica di	- prosegue il lavoro lessicografico dei 3 collaboratori esterni (1 ha	PROCESSING	PROCESSING
formare i giovani esperti lessicografi	terminato l'incarico ad agosto), 1 ulteriore collaboratore sarà incaricato da		
sulla banca dati dedicata e di intervenire	ottobre e dicembre		
su una parte delle schede dalla lettera F	- prosegue la formazione per i nuovi lessicografi, registrata a video per		
in poi. Ci si riserva di fornire indicazioni	essere messa a disposizione anche in futuro		
più dettagliate per una programmazione	- è in fase di progettazione l'attività 2022		
del tempo necessario per la			
pubblicazione on-line del work in			
progress nel corso del 2022.			

### 1.2 Progetto terminologia e neologia

OBIETTIVI 2021 ASSESTAMENTO 07/21		STATO DI ATTUAZIONE 09.21	07.21	09.21
-	ricognizione delle infrastrutture e dei	realizzata con pianificazione per l'integrazione del DILF con le altre banche	DONE	DONE+
	dati già esistenti	dati (Neo, Termles, schede terminologia libri scolastici)		
-	pianificazione e ottimizzazione della		DONE	DONE
	banca con entrate De Mauro (dizionario			
	dell'uso)			
-	messa a disposizione degli esiti on-line		TO DO	PROCESSING

### 1.3 Consolidamento ortografico del ladino-fassano

OBIETTIVI 2021 ASSESTAMENTO 07/21	STATO DI ATTUAZIONE 09.21	07.21	09.21
- formazione del tavolo di lavoro e	- documento ufficiale approvato e diffuso	PROCESSING	DONE
redazione di un documento di proposta	- formazione degli insegnanti in corso da parte dell'Olfed		
ufficiale/in fase di attuazione			

### 1.4 Progetto TALL - Trattamento automatico della lingua ladina

(	OBIETTIVI 2021 ASSESTAMENTO 07/21	STATO DI ATTUAZIONE 09.21	07.21	09.21
Γ.	studio degli interventi da attuare per	- il rinnovo della piattaforma è in via di concettualizzazione e riguarderà	TO DO	PROCESSING
	la riorganizzazione della piattaforma			
	e stesura di un progetto ad-hoc per la	marca e del nuovo assetto del sito internet dell'ente.		
	sua implementazione, che dovrà			
	avvenire nel 2022			

#### 1.5 Comitato Linmitech

Gestione e manutenzione del server Linmitech in carico definitivo alla PAT.

Tastiera telefonini incaricata nel 2020 in fase di ultimazione.

# 2. Biblioteca e attività culturali e editoriali

### 2.1 Attività ordinarie della Biblioteca Padre Frumenzio Ghetta

OBIETTIVI 2021 ASSESTAMENTO 07/21	STATO DI ATTUAZIONE 09.21	07.21	09.21
- pianificazione specifica delle attività		TO DO	TO DO
della sezione emeroteca per il			
triennio 2021-2023 e suo			
proseguimento			
- inventariazione e catalogazione		PROCESSING	PROCESSING
fondo Fonso da Medil come			
patrimonio etnografico del museo			
- pianificazione e organizzazione	- sono state acquisite 197 pubblicazioni per l'infanzia in ladino delle altre	PROCESSING	PROCESSING+
della sezione infanzia e videoteca,	varietà dolomiti		
con riordino dei materiali esistenti e	- è in fase progettazione l'angolo morbido		
nuove acquisizioni e con l'acquisto			
di materiali d'arredo specifici			

### 2.2 Anniversario per i 40 anni della Biblioteca 2021

OBIETTIVI 2021 ASSESTAMENTO 07/21	STATO DI ATTUAZIONE 09.21	07.21	09.21

Breve pubblicazione divulgativa per ragazzi		PROCESSING	PROCESSING
sul personaggio di Padre Frumenzio Ghetta			
Père Frumenzio Ghetta. L père de noscia			
storia			
- caratterizzazione grafica e redazione in			
corso			
- disponibile per dicembre 2021		PROCESSING	PROCESSING
2 incontri in biblioteca per l'autunno con	- previsti per fine novembre/dicembre	PROCESSING	PROCESSING
temi specifici e col fine di avvicinare il			
territorio e di incoraggiare i potenziali			
utenti a usufruirne			
- un incontro con la comunità, di			
presentazione degli archivi on-line e di			
confronto per raccogliere impressioni e			
proposte			
- un incontro con le maestre di			
Tagesmutter, scuole materne e primo			
ciclo elementare per la presentazione			
del progetto di sezione specialistica per			
bambini			
Il segnalibro che vorrei/L segnaliber che	- realizzazione segnalibri, Calender ladin e planner in corso.	DONE	DONE
volesse: concorso per la realizzazione di			
segnalibri disegnati da bambini e ragazzi			
sulla base di frasi, proverbi pensieri			
suggeriti da persone adulte e anziane per			
incoraggiare il confronto intergenerazionale			
(obiettivo gadget)			
Evento con visita teatralizzata alla	- Do l viel del saer. Père Frumenzio vel te dir zeche. evento in tre	PROCESSING	DONE
biblioteca e al Museo ladino con la	repliche concluso con successo il 26 settembre e con ulteriori repliche il 3		
rievocazione della personalità di Padre	ottobre		
Frumenzio Ghetta, ad opera di attori ladini			
delle filodrammatiche della val di Fassa.			
		1	

# 2.3 Archivi storico-letterari di Fassa- Progetto Archivies on-line

OBIETTIVI 2021 ASSESTAMENTO 07/21	STATO DI ATTUAZIONE 09.21	07.21	09.21
- catalogazione dei seguenti archivi:	- in corso di realizzazione da parte degli archivisti, consegna completa	PROCESSING	PROCESSING/
Iellici, Zerilo Bora (Cirillo Dellantonio,	dicembre 2021		DONE
1876-1971), Famiglia Soraperra,	- sezione fondo Simon de Giulio terminata		
Documenti di famiglia Rasom Raffaele	- effettuata l'acquisizione completa della parte attualmente conservata		
de Onz, una sezione del fondo Simon de	presso il Comun general de Fascia con anche inventariazione sommaria		
Giulio			
- acquisizione completa della parte del			
fondo Storia della Comunità di Fassa di			
Padre Frumenzio Ghetta attualmente			
conservata presso il Comun general de			
Fascia			
- presentazione al pubblico della	II semestre 2021 (v. incontri in biblioteca 2.2)	PROCESSING	PROCESSING
piattaforma Archivies on-line (in			
occasione di uno o più degli incontri in			
biblioteca sopra citati) con i contenuti			
archiviati dai collaboratori fino al 2020			
Intervento di celebrazione e ricordo a 30 anni		DONE	DONE
dalla morte di Luigi Canori.			
- Contest Canori-Piccoliori organizzato in			
onore dei fratelli artisti Luigi e Veronica			
Zanoner. L'evento online ha riscosso			
grande successo e coinvolto anche le			
giovani generazioni			
- gennaio 2021, risultati su sito ICL e su			
FB della biblioteca			
- proseguimento della digitalizzazione	- con personale interno	PROCESSING	PROCESSING
dell'archivio fotografico	- attività che prosegue negli anni		

### 2.4 Mediateca ladina

OBIETTIVI 2021 ASSESTAMENTO 07/21	STATO DI ATTUAZIONE 09.21	07.21	09.21
- e-book "Luli e i colores"		PROCESSING	PROCESSING
- e-book "Co che la é stata che son ruà		PROCESSING	PROCESSING
sul Bal di Ladins"			
- progetto di riordino e implementazione	- ricollocazione nell'ambito dello studio dell'architettura di marca e del	PROCESSING	PROCESSING
della Mediateca ladina	nuovo assetto del sito internet dell'ente		
Avvio registrazioni testimonianze storico-	- non si prevedono altri interventi, diversamente da quanto riportato al	PROCESSING	DONE
culturali	07.21, programmazione per il 2022		
- registrazione Bruno Ghetta de Martin			
in ricordo di Padre Frumenzio Ghetta e			
su altri argomenti			

# 2.5 Attività editoriale e divulgazione culturale

OBIETTIVI 2021 ASSESTAMENTO 07/21	STATO DI ATTUAZIONE 09.21	07.21	09.21
Pubblicazione "L'identità ladina e la	- avvenuta consegna testo revisionato da parte dell'autore	PROCESSING	PROCESSING+
questione nazionale" di Alessandro	- in fase di revisione e impaginazione		
Margoni (2020 Progetto Studi e ricerche))	- incarichi in corso		
Pubblicazione del volume "1914-1918 La	in stampa	PROCESSING	PROCESSING/
Gran Vera. Moena e la Val di Fassa nella			DONE
Prima Guerra Mondiale" di Michele			
Simonetti Federspiel,			
Mondo Ladino n. 45: CLAM inchiesta	- redazione degli articoli incorso	PROCESSING	PROCESSING
sociolinguistica, interventi propedeutici: in			
fase di elaborazione			
- Calandèr ladin 2022	- studio grafico e incarichi in atto	PROCESSING	PROCESSING
- Agenda planner 2022			

# 3. Museo ladino

### 3.1 Attività ordinaria del Museo ladino e delle sezioni sul territorio

OBIETTIVI 2021 ASSESTAMENTO 07/21	STATO DI ATTUAZIONE 09.21	07.21	09.21
- nuovi orari di apertura delle sezioni	- a stagione conclusa saranno discussi con i custodi delle sezioni museali	PROCESSING	PROCESSING/
- intervento pilota di apertura delle	staccate gli esiti dell'estate e eventuali proposte per il futuro, in una		DONE
sezioni L Molin e L Segat in	riunione prevista per ottobre/novembre 2021		
concomitanza a manifestazioni serali	- discussa e da sottoporre al CdA la proposta di impiego della nuova unità		
estive del comitato manifestazioni di	di personale acquisita dalla PAT per gestione continuativa e più		
Pozza di Fassa/Poza	organica di front –office e bookshop del Museo		
- avvio della discussione per la gestione			
del front-office del Museo, grazie			
anche all'acquisizione di una nuova			
unità di personale			
- progettazione più sistematica della	in fase di discussione	PROCESSING	PROCESSING
catalogazione del patrimonio	proposta da concludere nel II semestre 2021 (in vista della progettazione		
etnografico con obiettivi a vicino,	2022)		
medio e lungo termine sulla base delle			
risorse umane ordinarie e di			
un'eventuale esternalizzazione del			
servizio (nel 2022)			
- attualizzazione e rilancio del progetto		TO DO	DONE
Amisc del Museo nei vari target, tra	intende proseguire l'attività nel 2022		
cui il settore economico ricettivo			
- da attuare in occasione delle			
celebrazioni del ventennale, settembre			
2021			
- studio / progettazione di postazioni	1	PROCESSING	DONE
museali da proporre alle strutture	<del>-</del>		
economiche (v. anche interventi per il	il 2022		
ventennale) con raccolta adesioni e			
realizzazione per il 2022			

-	soluzioni definitive a lungo termine		PROCESSING	PROCESSING
	per l'apertura delle sezioni sul	redazione di una proposta entro dicembre 2021		
	territorio			
-	manutenzione delle sezioni museali (v.	da discutere nella riunione con i custodi v. sopra	PROCESSING	PROCESSING
	investimento 7.):			
-	partecipazione allo spazio digitale		DONE/	DONE
	"Officina di storie" a cura della		PROCESSING	
	Fondazione Dolomiti UNESCO,			
	spazio digitale museale on-line			
Al	tre collaborazioni sul territorio e in rete	- Ecomuseo delle Acque del Gemonese: partecipazione al festival	PROCESSING	PROCESSING/
mı	iseale:	"Sguardi sui territori", on-line, giornata dedicata al Museo Ladin 20		DONE
-	festa "Inlengia Veisc" prevista per il 7	novembre		
	e 8 agosto e poi rimandata a data da			
	destinarsi			
-	tour virtuale Dolomitization. Prodotto			
	multimediale touchscreen realizzato			
	dalla Fondazione Dolomiti Unesco e			
	messo a diposizione presso la sede del			
	Museo ladino a partire dal mese di			
	febbraio			
	Apiario Ronch	Programma entro 12/21:	PROCESSING	PROCESSING+
-	in fase di formazione gruppo di lavoro:	- convenzione/accordo fra ICL, Fondazione Mach e Associazione		
	Fondazione Mach (entomologo Paolo	Apicoltori Fiemme e Fassa per attualizzare il progetto nel 2022-2023		
	Fontana), l'antropologo del Museo	- affido incarico per progetto di riproduzione vecchio apiario da parte di		
	ladino, Cesare Poppi, Direttrice e	studio di architettura		
	Conservatrice del Museo,	- messa in sicurezza		
	rappresentante Associazione apicoltori			
	di Fiemme e Fassa			
-	effettuati diversi sopraluoghi e inizio			
	messa in sicurezza			
-	raccolta letteratura scientifica			
	sull'argomento			
	progetto di valorizzazione di massima			

# 3.2 Servizi educativi e progetti didattici

OBIETTIVI 2021 ASSESTAMENTO 07/21	STATO DI ATTUAZIONE 09.21	07.21	09.21
Percorsi e laboratori didattici per le scuole		PROCESSING	PROCESSING
2 unità didattiche digitali con fondi lettera B	- non più previsto dalla PAT		CANCELLED
PAT; in fase di programmazione con la Pat,			
si ritiene per il 2021 di realizzare un solo			
intervento e di focalizzarlo su un tema			
identitario, non strettamente museale			
"I dis de la didatica"	- verranno proposte visite di approfondimento alla mostra Mie Museo	TO DO	PROCESSING
	- è stata riservata agli insegnanti una visita teatralizzata "Do 1 viel del		
	saer. Père Frumenzio vel te dir vèlch" agli insegnanti della Scuola		
	ladina		
	- altre eventuali iniziative		
"Bulsan enconta la Ladinia"	- il progetto dipende da organizzazione esterna	TO DO	TO DO
Il progetto offre agli studenti delle scuole			
elementari, medie e superiori del capoluogo			
la possibilità di approfondire la storia, la			
cultura e la geologia di questa regione			
dolomitica; previsto per settembre/ottobre.			
Collaborazione con il Museo geologico delle		TO DO	PROCESSING
Dolomiti nel progetto "Dolomiti UNESCO.			
Viaggi nel cuore dell'arcipelago fossile (per			
tutte le scuole secondarie nazionali)			
- previsto per l'anno scolastico 2021/22			

# 3.3 Anniversario per i 20 anni del Museo ladino 2021

OBIETTIVI 2021 ASSESTAMENTO 07/21	STATO DI ATTUAZIONE 09.21	07.21	09.21
Studio/restyling del marchio del prodotto		DONE	DONE
museale caratterizzante			

<ul> <li>concetto e individuazione del claim "Mia majon, mia storia, mia parlèda" caratterizzante non solo il Museo ma anche l'Istituto e la Biblioteca</li> <li>banner diffusi su tutte le sedi museali e sulla sede dell'Istituto</li> </ul>			
Studio di soluzioni marketing per una maggiore visibilità della pagina internet dedicata al Museo ladino - mappatura delle attività istituzionali, commodity, novità e speciali dell'ente per studio delle soluzioni e di un nuovo logo	<ul> <li>affidati incarichi</li> <li>work in progress</li> </ul>	PROCESSING	PROCESSING
Studio e realizzazione dei gadget promozionali - pins, mascherine, borse portamappe		DONE	DONE
Studio e realizzazione di supporti contenitori delle brossure informative del Museo e delle sue sezioni sul territorio e edizione dei contenuti anche in altre lingue, oltre all'italiano e al ladino, raggiungibili attraverso QRcode  - realizzate in ladino, italiano, tedesco e inglese (ultimi due in QR code)		DONE	DONE
Realizzazione di interventi promozionali e pubblicitari del Museo con il supporto degli operatori commerciali e delle strutture alberghiere sul territorio realizzati:  - studio e realizzazione di borse in carta con la collaborazione della Cooperativa	- realizzazione di una promozione virtuale del Museo in modalità smart city-in fase di studio (diversamente da quanto indicato a luglio)	DONE/ PROCESSING	DONE/ PROCESSING

		l .	
Val di Fassa e l'Apt			
- promozione del museo presso le sedi			
della Cooperativa Val di Fassa (voucher			
sconto visita al museo-bar Fassa Coop)			
- promozioni radiofoniche e social			
collegate			
- video promo del Museo estratti			
dall'evento D-gei te Museo (v. 3.5)			
- Giramuseo: laboratorio per famiglie al			
museo. Per tutta l'estate ogni lunedì è			
possibile visitare il museo in modo facile			
e divertente. Grazie all'aiuto degli			
operatori didattici i bambini con le loro			
famiglie verranno accompagnati alla			
scoperta della cultura e tradizioni ladine.			
1			
Studio e realizzazione di un percorso per	-	DONE	DONE
bambini e famiglie alla scoperta del Museo e			
delle sue sezioni staccate, con creazione di			
una mappa illustrata e raccolta timbri			
caratterizzanti per ogni sezione			
- realizzata mappa "A Spas che Spas!"			
con timbri da apporre per invitare i			
bambini e le loro famiglie a visitare il			
museo e le sezioni sul territorio; sulla			
mappa inoltre sono indicate alcune			
curiosità e dei semplici quiz per			
invogliare i bambini a portare a termine			
l'intero percorso etnografico e ricevere			
un gadget omaggio			
- organizzazione di 3/4 eventi al Museo,	Mostra evento "Mie Museo/II mio Museo" realizzata 1'11 e il 14	PROCESSING	DONE
nel periodo di bassa stagione, per			
coinvolgere le persone del luogo nelle			
Farmer of Landson and 1992 House		l .	

celebrazioni			
- concetto e realizzazione di audioguide	- in fase di studio	PROCESSING	PROCESSING
del Museo in diverse lingue raggiungibili			
da App/QRcode per facilitare l'accesso al			
Museo, garantire eventuale necessità di			
distanziamento sociale e modernizzare			
l'offerta di visita; la creazione di questo			
tipo di soluzioni è anche propedeutica			
alla realizzazione di altri dispositivi o di			
soluzioni alternative per offrire visite del			
Museo online			

# 3.4 Museo immersivo e trasformazione digitale

OBIETTIVI 2021 ASSESTAMENTO 07/21	STATO DI ATTUAZIONE 09.21	07.21	09.21
- corsi di formazione del personale del	effettuato intervento informativo con personale del Museo per l'approccio	DONE	DONE
Museo per la realizzazione del progetto	alla digitalizzazione e all'impiego della realtà virtuale		
- analisi dei costi e pianificazione	sono state individuate le fasce di costo degli interventi	DONE	DONE
Nuovo obiettivo: azioni preliminari per la	- in corso	PROCESSING	PROCESSING
realizzazione di una VR a tema preistoria e			
Dos di Pigui col Comune di Mazzin			
- entro dicembre 2021			
- studio di fattibilità del progetto con	Con la consulenza di specialisti nel settore si ritiene di riproporre per il	PROCESSING	DONE
l'individuazione di servizi specialistici	2023 un altro progetto VR e di lavorare esclusivamente all'intervento Dos		
	di Pigui; si tratta infatti di progetti da spendere sul lungo termine e sui		
	quali investire anche in promozione		
- affido incarico per la stesura di un	In corso d'opera si è ritenuto di convogliare questo intervento in quello più	PROCESSING	DONE
progetto definitivo da avviare nel	generale della comunicazione, inserendo anche la trasformazione digitale		
biennio 2022-2023	nel processo di riammodernamento e competitività social del Museo in		
	particolare, ma anche di tutte le attività dell'ente (v 4. – comunicazione).		

### 3.5 Radio Museo ladin

OBIETTIVI 2021 ASSESTAMENTO 07/21	STATO DI ATTUAZIONE 09.21	07.21	09.21
Realizzazione di un'iniziativa di		DONE	DONE
valorizzazione museale radiofonica, con la			
collaborazione di giovani ladini formati nel			
settore grazie a un progetto della			
Cooperativa sociale Inout Fassa. Evento D-			
gei te Museo in collaborazione con la			
Cooperativa social Inout: in fase di			
progettazione specifica il progetto è stato			
riformulato come evento musicale live al			
Museo, il 4 giugno 2021, anche con la			
valorizzazione delle sedi staccate, con			
diretta youtube e animazione dei			
personaggi/manichini; i risultati sono			
disponibili su questo indirizzo			
https://youtu.be/8Mn1B1_UQ9g e saranno			
riutilizzati per brevi clip promozionali.			

### 3.6 Mostra La Gran Vera

In attesa di soluzioni da parte di Comun general e Comune di Moena.

### 3.7 Mostre

OBIETTIVI 2021 ASSESTAMENTO 07/21	STATO DI ATTUAZIONE 09.21	07.21	09.21
- mostra evento "N scrign o na fior" a	In fase di organizzazione per il 16 ottobre l'inaugurazione inversa con	PROCESSING	DONE/
se stante, di lancio del progetto,	lancio del progetto "Se arte e economia si incontrassero"		PROCESSING
scegliendo come artista trait-d'union fra			
passato e presente Veronica Zanoner			
Piccoliori, dal 21 agosto al 16 ottobre			

# 4. Comunicazione e promozione

STATO DI ATTUAZIONE 09.21	07.21	09.21
- affidato incarico per l'elaborazione di una proposta di	PROCESSING	DONE/
riposizionamento dell'immagine dell'ente con rebranding grafico di		PROCESSING
Istituto, Biblioteca e Museo		
	PROCESSING	DONE/
		PROCESSING
	PROCESSING	DONE/
	- affidato incarico per l'elaborazione di una proposta di riposizionamento dell'immagine dell'ente con rebranding grafico di	- affidato incarico per l'elaborazione di una proposta di riposizionamento dell'immagine dell'ente con rebranding grafico di Istituto, Biblioteca e Museo  PROCESSING  PROCESSING  PROCESSING

# 5. Rapporti col territorio, interladini e con altre minoranze linguistiche

Nei due primi mesi di insediamento, a fine 2020, la nuova Direttrice ha posto le basi per una collaborazione fattiva con gli Istituti ladini del Sella, Micurà de Rü e Cesa de Jan.

OBIETTIVI 2021 ASSESTAMENTO 07/21	STATO DI ATTUAZIONE 09.21	07.21	09.21
- collaborazione fra gli Istituti ladini con	- partecipazione e collaborazione al Convegno "Ladins plü	DONE/	DONE/
un incontro congiunto presidenti-direttori	stersc debriada" Regione autonoma Trentino-Alto Adige, in	PROCESSING	PROCESSING
il 19 maggio 2021, dove sono state poste	data 23 settembre 2021		
le basi e comunicate le idee sui primi			
progetti comuni in riferimento alla			
questione linguistica, alla riflessione			
identitaria, alle pubblicazioni e alla			
programmazione congiunta			
- incontri mensili			
Avvio relazioni istituzionali con altri Istituti e	- non è confermata da parte della PAT la traduzione della	DONE/	DONE/
musei nazionali e internazionali di territori di	pubblicazione per bambini "La capra felice" di Ierma Sega	PROCESSING	PROCESSING
minoranza linguistica e no			
Questi interventi sono curati dalla Direttrice:	- European Day of Languages NPLD, Bruxelles 21.09.2021		
- partecipazione ai lavori della	cancellato per Covid		
Commissione esaminatrice del Concorso			
straordinario docenti 2020 - c.c. A077	- l'1 ottobre avrà luogo la Conferenza conclusiva del		
(cattedra di ladino per scuola media) Pat	progetto ECCA – European Charter Classroom Activities		
– gennaio 2021	nella Provincia di Trento; la direttrive è Project Leader del		
- in collaborazione con la fondazione	progetto iniziato nel 2020 a nome della Pat, project-leader i		
museo storico del Trentino: interventi	Comun general de Fascia		
video di promozione delle minoranze sul			
canale HistoryLab (risultati attesi entro il			
2021)			
- partecipazione alla pubblicazione			
dell'Istituto centrale per il patrimonio			
immateriale ICPI del MiBACT-			
geoportale della cultura alimentare			

	(luglio 2021, pubblicazione prevista
	entro il 2021, con Pat)
-	partecipazione al progetto dell'NPLD-
	Network to promote linguistic diversity
	sulla valutazione dell'insegnamento del
	ladino per adulti nella P.A. (con Pat,
	anche sul 2022)
-	traduzione pubblicazione per bambini
	"La capra felice" di Ierma Sega, a cura
	della Pat, e collaborazione agli interventi
	amministrativi propedeutici, entro
	dicembre 2021
-	partecipazione all'European Day of
	Languages NPLD, Bruxelles 21.09.2021
-	intervento c/o Collegio San Carlo di
	Milano per la celebrazione della
	Giornata europea delle lingue – 28
	settembre 2021
-	membro del Comitato d'Indirizzo in
	qualità di stakeholder nel Corso di laurea
	magistrale in Linguistica Applicata,
	Università di Bolzano
-	è in fase di discussione la possibilità di
	celebrare la cerimonia conclusiva del
	progetto ECCA – European Charter
	Classroom Activities nella Provincia di
	Trento; la direttrive è Project Leader del
	progetto iniziato nel 2020 a nome della
	Pat

### 6. Area informatica

#### 6.1 Attività ordinarie

#### **PROCESSING**

- assistenza informatica al personale e manutenzione delle infrastrutture informatiche dell'Istituto e del Museo ladino
- assistenza all'impaginazione e al concetto di interventi editoriali (per questi 3 anni Calandèr Ladin e Mondo Ladino)
- acquisto di materiali informatici audio e video

### 6.2 Attività a progetto

OBIETTIVI 2021 ASSESTAMENTO 07/21	STATO DI ATTUAZIONE 09.21	07.21	09.21
- migrazione server (avvio con eventuale		TO DO	
conclusione nel 2022)			
Inserimento dati e pubblicazione online dei		PROCESSING	PROCESSING
fondi della Piattaforma Archivies-on-line			
finora catalogati			
- in corso, conclusione prevista per			
autunno 2021			
- risorse umane interne (tecnico			
informatico)			
- assistenza al riordino della Mediateca	v. punto 2.4	TO DO	PROCESSING
- assistenza e collaborazione all'avvio		PROCESSING	PROCESSING
del progetto di museo immersivo e			
trasformazione digitale del Museo			
ladino			
- assistenza e collaborazione al progetto		DONE	DONE
Radio Museo ladin/D-gei te Museo			

# 7. Inchiesta sociolinguistica delle minoranze ladina, mochena e cimbra

#### **PROCESSING**

L'inchiesta è in fase di attuazione. L'Istituto ha collaborato a tutte le attività propedeutiche all'inchiesta, a fornire il contatto con gli esperti, al reclutamento dei giovani rilevatori, alla traduzione del questionario, è inoltre membro del tavolo di lavoro dell'inchiesta attraverso la Direttrice. La raccolta dei questionari è in fase di conclusione.

### 8. Servizi amministrativi

L'attività del servizio prosegue nei tempi e secondo l'attività ordinaria, nonostante il sovraccarico di lavoro dovuto all'assenza di un'unità di personale, il cui rientro è previsto a ottobre 2021.

### **PROCESSING**

# Gli obiettivi di processo 2021-2023

OBIETTIVI 2021 OBIETTIVI 2021 ASSESTAMENTO 07/21	STATO DI ATTUAZIONE 09.21		
Ridefinizione precisa delle mansioni/job dei dipendenti	- mappatura e job in fase di	PROCESSING	PROCESSING
- si è evidenziata una forte carenza nella definizione dei ruoli del team di	redazione in parallelo alla		
lavoro; sarà compito della Direttrice stendere una mappatura precisa delle	programmazione 2022		
mansioni entro dicembre 2021			
Facilitazione delle relazioni interpersonali l'obiettivo si lega a quello della		PROCESSING	
definizione dei ruoli e alla creazione di un ambiente di lavoro sereno e			
produttivo			
- in fase di studio e attuazione			
Avvio a una programmazione del lavoro individuale a obiettivi e non solo a	- proseguimento della pianificazione	PROCESSING	PROCESSING
orario lavorativo	con FBK, previsti incontri con i		
- partecipazione al tavolo di lavoro per l'adozione del Piano strategico per	dipendenti		
la promozione del lavoro agile in Trentino "Dal lavoro agile al distretto			
Trentino intelligente" (UMST affari gen. della presid. e segr. giunta)			
- è in fase di attuazione la collaborazione, cercata e sollecitata dalla			
Direttrice, fra ICL e FBK (Fondazione Bruno Kessler) per la creazione di			
un progetto pilota per un'organizzazione del lavoro rinnovata, sulla base			
dell'esperienza di avanguardia dell'FBK nel settore; questo progetto si			
lega all'adozione del Piano strategico 2021			
introdotto tool di Project management "asana", di gestione condivisa dei			
progetti, e sistema di programmazione delle fasi di realizzazione progettuale			
con la stesura di brief propedeutici e apertura di task precisi e riconducibili			
alla responsabilità di ciascun collaboratore (il tool è molto diffuso nella			
gestione aziendale anche pubblica, es. FBK)			

Introduzione del bilinguismo amministrativo		- ancora	n poca	autono	mia nell	DONE	DONE
- è stato introdotto in modo sistematico il bilinguismo nelle relazioni scritte		traduz	ione la	adina, a	nche pe	r	
con l'esterno, sui social e negli atti ammin	nistrativi, nel rispetto del decreto	manca	ınza di te	empo			
legislativo della Provincia di Trento 592/9	*			•			
Dematerializzazione di alcuni interventi amministrativi e di gestione						DONE	DONE
- nuovo sistema di timbratura Net time a re	_						
- adozione registro elettronico delle d	<u> </u>						
Amministrazione (P-Tre)	enociazioni dei consigno di						
- revisione dello Statuto dell'ente		- avvio	della	discussion	one entr	TO DO	TO DO
- Tevisione deno statuto den ente			bre 2021		one entr	1000	10 00
C .		dicem	bre 2021			DONE/	
- formazione		-				DONE/ PROCESSING	
Sono stati attivati i seguenti corsi di formazion	1					FROCESSING	
Finanziamenti europei: quali opportunità?	RASOM SABRINA						
Formazione dei datori di lavoro e dirigenti	RASOM SABRINA						
prevenzionistici Pagamenti somme soggette a ritenuta fiscale -	DEFRANCESCO MARIANNA						
modulo teorico	DEFRANCESCO MARIANNA						
Pagamenti somme soggette a ritenuta fiscale -	DEFRANCESCO MARIANNA						
modulo pratico							
Addetti primo soccorso - aggiornamento - strutture gruppo B PAT	DEFRANCESCO MARIANNA						
ioDigitale - Metodi e strumenti per la comunicazione e condivisione online - livello avanzato	BROVADAN DANIELA						
ioDigitale - Conoscere e applicare la sicurezza informatica - livello avanzato	BROVADAN DANIELA						
Addetti primo soccorso - aggiornamento - strutture gruppo B PAT	BROVADAN DANIELA						
Addetti primo soccorso - aggiornamento - strutture gruppo B PAT	CINCELLI MICHELA						
Formazione dei preposti - aggiornamento	BORTOLOTTI EVELYN						
I pagamenti elettronici presso i POS fisici nel sistema pagoPA	VADAGNINI MARA						
Addetti primo soccorso - aggiornamento - strutture gruppo B PAT	VADAGNINI MARA						
ioDigitale - Gestione e organizzazione dei contenuti digitali - livello intermedio	CHIOCCHETTI MAURA						
ioDigitale - Metodi e strumenti per la comunicazione e condivisione online - livello intermedio	CHIOCCHETTI MAURA						

ioDigitale - Creazione di contenuti digitali - livello intermedio	CHIOCCHETTI MAURA			
Le polizze assicurative della PaT e la gestione dei sinistri	CINCELLI MICHELA			
Le polizze assicurative della PaT e la gestione dei sinistri	DEFRANCESCO MARIANNA			
- si è tuttavia privilegiata, accanto all (Trentino School of management), u dedicata alla comunicazione (v. par. 4)				
Entro il 2021 sono previsti i seguenti interve personale - 1 progressione verticale C base//C evolu - ricollocazione autonoma della Biblioteca	to	ne del	TO DO	PROCESSING
Da giugno 2021 (in seguito a ridefinizio è stata assunta in comando un'unità (assistente turistico-linguistico) inserita (ampliamento pianta organica autorizza 9 luglio 2021).	di personale di livello C a per ora nello staff m	base useale	DONE	DONE

# Programmazione degli investimenti

### Acquisto di materiale informatico

In particolare questi investimenti serviranno a gestire in modo immediato e autonomo gli interventi di comunicazione social attraverso l'uso di tablet; per la gestione del progetto Volf che richiede l'acquisto di licenze File Maker per permettere ai lessicografi di accedere alla banca dati sia su PC dell'ICL che da remoto; per realizzare video promozionali e professionali delle attività dell'ente, anche attraverso l'uso del sistema "gobbo"; per la conservazione dei dati su hardware esterni e per aggiornamenti diversi, nonché per la gestione in casa di impaginazioni e grafiche. PROCESSING

### 1. Acquisto di mobili e arredi

Al fine di conservare adeguatamente archivi e riviste si prevede l'acquisto di armadi da collocare nella Sala Grana dell'Istituto. Saranno acquistati mobili e materiali d'arredo per bambini per le attività didattiche del Museo e per allestire la sezione specialistica della Biblioteca a loro dedicata, come previsto dalle iniziative di questo Piano di attività. Sono inoltre necessari ulteriori arredi d'archivio per l'ufficio segreteria. TO DO

## 2. Acquisto di materiale etnografico, fotografico e d'archivio

L'Istituto e il Museo collaborano col territorio per la conservazione di materiali spesso donati o offerti per l'acquisto da privati. Con l'intento di non permettere che questi oggetti vadano perduti e selezionando accuratamente l'offerta, si prevede di proseguire con l'acquisizione di oggetti, archivi e fotografie, sensibilizzando nel contempo la comunità a chiedere eventuale consulenza o parere all'ente prima di gettare o distruggere beni di grande valore storico e etnografico. TO DO

### 3. Acquisto di libri e riviste per la biblioteca

Prosegue l'acquisizione di libri e riviste con l'obiettivo di mantenere aggiornata l'offerta della biblioteca specialistica. In particolare nel corso del 2021 saranno acquisiti anche libri per bambini, al fine di strutturare la nuova sezione dedicata. **PROCESSING** 

## 4. Investimenti migliorativi

Sono in programma anche investimenti permanenti indispensabili per migliorare l'offerta del Museo; in particolare è urgente dotare la struttura di un sistema WiFii (da attivare attraverso la fibra ottica); è necessario inoltre dotare il Museo di un sistema di rilevazione dell'umidità e della temperatura, al fine di conservare al meglio gli oggetti etnografici, e di espositori ulteriori per gli allestimenti. TO DO

## 5. Restauro e copia dell'apiario sito in località Ronch

Sebbene ancora in fase di progettazione (v. 3.1), si prevede un intervento di ripristino/restauro dell'apiario sito in località Ronch a Pera di Fassa. È in previsione la possibilità di realizzare anche un progetto tecnico di massima per la ricostruzione di una copia del manufatto con obiettivo di riproporre l'attività di apicoltura a fini didattici e ambientali. TO DO

## 6. Manutenzione straordinaria della Segheria di Penia e del Molin de Pezol di Pera

È necessario intervenire in tempi brevi per la sistemazione della saracinesca della segheria e della roggia del mulino per i quali, per ora, sono state trovate soluzioni solo temporanee.

Segheria: sostituzione lama e rifacimento canalizzazioni

Molin: sistemazione e allargamento canale

Visti gli ingenti costi di intervento emersi dopo una prima ricognizione si prevede anche un confronto con l'ASUC di Penia e eventuale intervento nel 2022 TO DO

### 7. Museo immersivo e trasformazione digitale

Al fine di rendere fruibili le attività digitali del Museo e di avviare azioni pilota per la realizzazione degli interventi di museo immersivo (v. 3.4) è necessario, oltre a un impianto WiFii già previsto, l'acquisto di visori VR e di un monitor da collocare nella struttura di Mazzin dedicata alla valorizzazione del sito archeologico dei Pigui, oltre che l'acquisto di un software di ricostruzione VR del sito archeologico. Altri interventi progettuali e di contenuto saranno a carico del Comune di Mazzin. Nelle annualità 2022-2023 si prevede la realizzazione di ulteriori software VR su altri temi specifici del Museo; questi interventi digitali saranno anche fruibili per rendere più accattivante l'attività didattica del Museo. PROCESSING

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan, ai 22.09.2021

La Direttrice Dott.ssa Sabrina Rasom Parte integrante alla deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 25 del 27 settembre 2021 Pèrt de integrazion a la deliberazion del Consei de Aministrazion nr 25 dai 27 de setember del 2021

San Giovanni di Fassa, Sèn Jan ai 27.09.2021

La Direttrice / *La Diretora*- dott.sa / *d.ra* Sabrina Rasom -*(f.to digitalmente)* 

la Presidente / La Presidenta - avv. / av. Lara Battisti – (f.to digitalmente)